



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 March 2022
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 22 а) повестки дня

Глобализация и взаимозависимость:

использование научно-технических достижений
и новаторства в целях устойчивого развития

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 2022 года на имя Генерального секретаря

От имени соорганизаторов виртуального мероприятия в честь седьмого Международного дня женщин и девочек в науке, которое состоялось 11 февраля 2022 года, имею честь препроводить итоговый документ, подписанный 53 государствами-членами, Африканским союзом и Европейским союзом (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 22 а) повестки дня.

(Подпись) Франсишку Дуарти Лопиш
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций
от 25 марта 2022 года на имя Генерального секретаря**

Итоговый документ седьмого Международного дня женщин и девочек в науке, посвященного теме «Равенство, разнообразие и инклюзия: нас объединяет вода» и состоявшегося 11 февраля 2022 года в Нью-Йорке

Мы, постоянные представители государств — членов Организации Объединенных Наций и постоянные наблюдатели при Организации Объединенных Наций, проведя виртуальную встречу в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 11 февраля 2022 года,

ссылаясь на резолюцию [70/1](#) Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

ссылаясь также на резолюцию [70/212](#) Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2015 года, в которой Ассамблея провозгласила 11 февраля Международным днем женщин и девочек в науке и в которой Ассамблея впервые признала занимающихся наукой женщин и девочек движущей силой перемен,

ссылаясь далее на резолюцию [76/213](#) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2021 года об использовании научно-технических достижений и новаторства в целях устойчивого развития, резолюцию [71/222](#) Ассамблеи от 21 декабря 2016 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, а также резолюцию [75/212](#) Ассамблеи от 21 декабря 2020 года о Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий, и резолюцию [76/153](#) Ассамблеи от 16 декабря 2021 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарию и признала, что это право имеет первостепенное значение для человеческой жизни, здоровья и достоинства,

подтверждая резолюцию [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах и мире и безопасности и все последующие резолюции,

принимая к сведению итоговый документ состоявшейся в Глазго, Шотландия, Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата от 13 ноября 2021 года и Глазговскую декларацию о справедливом «водном следе»,

принимая также к сведению Форум по вопросам равенства поколений, совместно организованный Мексикой и Францией в 2021 году, в частности его Коалицию действий по вопросам использования технологий и инноваций для достижения гендерного равенства, созданную в партнерстве с гражданским обществом, правительствами, активистками, молодежью, международными организациями и частным сектором для активизации усилий, стимулирования инвестиций и достижения конкретных результатов в области гендерного равенства, которые позволят радикально изменить ситуацию и расширить права и возможности всех женщин и девочек,

с интересом ожидая шестьдесят шестую сессию Комиссии по положению женщин, которая состоится 14–25 марта 2022 года и на которой будет

рассмотрена приоритетная тема достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в контексте стратегий и программ, касающихся изменения климата, снижения экологического риска и риска бедствий,

с интересом ожидая также проведения симпозиума высокого уровня по воде, запланированного на 27 июня 2022 года в Португалии в рамках второй Конференции Организации Объединенных Наций по океану, которая состоится с 27 июня по 1 июля 2022 года, второй Международной конференции высокого уровня по Международному десятилетию действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы, которая состоится в Душанбе с 6 по 9 июня 2022 года, а также среднесрочного всеобъемлющего обзора Международного десятилетия действий, который будет проведен в 2023 году,

приветствуя празднование седьмого Международного дня женщин и девочек в науке и партнерство Международного фонда Королевской академии наук с государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями в области поддержки, поощрения и расширения прав и возможностей занимающихся наукой женщин и девочек,

приветствуя также учреждение Международным фондом Королевской академии наук «Джансу глобал» и капитального фонда «Джансу глобал», соответственно, для содействия реализации цели 6 в области устойчивого развития и ее задач и обеспечения последующей деятельности по выполнению настоящего итогового документа, а также инициативу «Международная платформа науки, инноваций, трансформации и образования “Джансу”» и другие инициативы Международного траста Королевской академии наук, направленные на поддержку, продвижение и расширение возможностей всех женщин и девочек в науке,

опираясь на итоговые документы, одобренные государствами-членами на предыдущих мероприятиях, посвященных Международному дню женщин и девочек в науке в 2018, 2019 и 2020 годах,

опираясь также на итоговый документ Женского водного форума, состоявшегося в Душанбе 19 июня 2018 года по теме «Женщины в защиту водных ресурсов: от слов к делу»,

будучи глубоко обеспокоены растущими глобальными проблемами в области водных ресурсов и ограниченными успехами в достижении всеобщего и справедливого доступа к воде и санитарии для удовлетворения основных бытовых и производственных потребностей, включая соблюдение менструальной гигиены, а также их влиянием на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек,

с озабоченностью отмечая, что, несмотря на определенный прогресс, достигнутый в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, женщины и девочки недопредставлены, а их трудности в достижении полной интеграции в области наук, связанных с водными ресурсами, все еще не преодолены, а также сохраняющуюся недопредставленность женщин, в частности, в таких областях, как разработка политики, внедрение инструментов Организации Объединенных Наций, финансирование, наращивание потенциала, развитие навыков, научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы, региональная интеграция, доступ к экономическим ресурсам и участие в политической жизни, руководство и принятие решений на всех уровнях,

признавая, что необходимым условием достижения устойчивого развития является поощрение основанного на правах человека подхода к воде,

поддерживающего равенство, разнообразие и инклюзивность, а также отсутствие дискриминации, и что равенство в области науки, техники и инноваций должно в сбалансированном и комплексном ключе охватывать экономические, социальные и экологические аспекты устойчивого развития,

признавая важность укрепления межсекторального и многостороннего подхода, при котором все женщины и девочки, в том числе представительницы университетских ассоциаций и коммерческих организаций, непосредственно вовлекаются в области науки, техники и инноваций, активно сотрудничая при этом с соответствующими международными и региональными организациями,

признавая, что инвестиции с учетом гендерных аспектов в научно обоснованные и основанные на «зеленых» технологиях решения и программы в области водных ресурсов — это не проект, а процесс, требующий постоянной политической воли и поддержки гендерного равенства в области науки, техники и инноваций для содействия социально-экономическому устойчивому развитию, созданию достойных рабочих мест и повышению благосостояния,

мы, представляющие амбициозную и преобразующую концепцию роли всех женщин и девочек во всех областях науки в достижении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

настоятельно призываем государства-члены расширять возможности девочек в области науки, техники, инженерного дела, искусства и математики и инвестировать в их образование, начиная с ранних этапов, включая начальное образование, и расширять возможности женщин в высших учебных заведениях и государственных исследовательских организациях как основных участниц экосистем науки, техники и инноваций с целью создания прочной и актуальной базы человеческого капитала и активизации исследований и разработок;

настоятельно призываем также государства-члены вовлекать занимающихся наукой женщин и девочек в национальные, региональные и международные диалоги с участием всех заинтересованных представителей инновационных систем, уделяя особое внимание взаимосвязи между водными инновациями и исследованиями, экономическим ростом и обществом в целом и рассматривая переход от научно-технической и инновационной политики к политике обеспечения равенства, разнообразия и инклюзии в области науки, техники и инноваций;

обязуемся поддерживать и поощрять полное, равное и значимое вовлечение женщин и девочек в науку, технику и инновации и их вклад в этих областях для обеспечения безопасности, управления и устойчивого развития в водной сфере и признаем их вклад и потенциал в качестве движущей силы перемен;

призываем государства-члены, межправительственные организации, частный сектор, гражданское общество и другие заинтересованные стороны сотрудничать с инициативой «Международная платформа науки, инноваций, трансформации и образования “Джансу”», «Джансу глобал» и капитальным фондом «Джансу глобал» в целях поддержки полного достижения равного доступа и участия женщин и девочек в научной деятельности, а также ускорения внедрения решений, которые позволяют преодолевать трудности, используя целостный и перспективный подход, особенно в водном секторе;

призываем также государства-члены привлекать женщин и девочек с инвалидностью к научной деятельности и предоставлять им возможность выступать в качестве движущей силы перемен и бенефициаров на всех этапах цикла устойчивого развития, программ и принятия решений;

рекомендуем государствам-членам привлекать женщин-ученых и экспертов из различных дисциплин к рассмотрению проблем водных ресурсов и выявлению факторов взаимного усиления и взаимодополняемости для целостных решений в области водных ресурсов в поддержку устойчивого развития и учитывающих гендерные аспекты программ, принимая во внимание межкультурный аспект;

предлагаем государствам-членам включить научно обоснованные стратегии в области водных ресурсов в национальные экономические и инфраструктурные планы и заложить вопросы равенства, разнообразия и инклюзивности в основу политики, программ, услуг и комплексного управления водными ресурсами для обеспечения того, чтобы вода оставалась доступной и недорогой для всех, в том числе для всех женщин и девочек, которые сталкиваются с множественными и перекрестными формами дискриминации;

призываем государства-члены рассмотреть возможность устойчивого финансирования из разных источников для занимающихся наукой женщин и девочек, а именно для поддержки их исследований по цели 6 в области устойчивого развития и связанным с ней глобальным проблемам, а также открытой публикации таких исследований, обеспечивая доступность информации для всех, в том числе на шрифте Брайля, чтобы не обойти никого вниманием;

призываем также государства-члены инвестировать в равенство, разнообразие и инклюзию в научной деятельности, касающейся водных ресурсов, в интересах инклюзивного «зеленого роста» в рамках национальных, региональных и международных повесток дня в области развития, в том числе в новую исследовательскую инфраструктуру и центры передового опыта, в целях поощрения научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

настоятельно призываем государства-члены увеличить свою добровольную финансовую, техническую и материально-техническую поддержку усилий по обучению занимающихся наукой женщин дипломатии в интересах мира и безопасности для обеспечения более широкого представительства женщин из научных кругов на всех уровнях принятия решений в государственных, региональных и международных учреждениях, а также призываем Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, фонды и программы расширять роль и вклад всех занимающихся наукой женщин, включая женщин с ограниченными возможностями, в Центральных учреждениях и в полевых подразделениях;

призываем государства-члены расширить полное, равное и значимое участие всех занимающихся наукой женщин в принятии решений на всех уровнях в государственном секторе, в том числе в дипломатии и внешней политике;

признаем роль средств массовой информации, коммуникации и искусства в укреплении роли занимающихся наукой женщин и девочек, в частности в области водных ресурсов и окружающей среды;

призываем в рамках предстоящих конференций Организации Объединенных Наций, а также других глобальных форумов и мероприятий по обеспечению устойчивости учитывать важнейшую роль женщин и девочек в сфере науки, техники и инноваций при рассмотрении глобальных вызовов и разработке мер реагирования на них, в том числе в отношении водных ресурсов.

(Подпись) Элисенда Вивес **Бальманья**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Княжества Андорра
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мария дель Кармен **Скефф**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Аргентины
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мгер **Маргарян**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Армения
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Александер **Маршик**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Австрии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Филипп **Криделька**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Бельгии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Дома **Церинг**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Королевства Бутан
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Роналду Коста **Филью**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Бразилии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Лучезара **Стоева**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Болгария
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Жулью Сесар **Фрейре ди Мораиш**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Кабо-Верде
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Миленко Эстебан **Скокник Тапиа**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Чили
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Родриго А. **Карасо**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Коста-Рики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Иван **Шимонович**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Хорватия
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Андреас **Хадзихрисанту**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Кипр
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Якуб **Кульганек**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Чешской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мартин Билле **Херманн**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Дании
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Кристиан **Эспиноса Каньисарес**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Эквадора
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Свен **Юргенсон**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Эстонской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сатиендра **Прасад**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Фиджи
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Юкка **Саловаара**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Финляндии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Никола де **Ривьер**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Антье **Лендерце**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Германии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мария **Теофили**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Жужанна **Хорват**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Венгрии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Джеральдин **Бирн Нейсон**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Ирландии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Маурицио **Массари**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Италии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мартин **Кимани**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Кения
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Андрей **Пилдегович**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Латвийской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Амаль **Мудаллали**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ритис **Паулаускас**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Литовской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Оливье **Маес**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Люксембурга
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ванесса **Фрейзьер**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Мальта
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Хуан Рамон **де ла Фуэнте**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Мексики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Георге **Леукэ**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Молдова
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Омар **Хилале**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Королевства Марокко
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Йока **Брандт**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Королевства Нидерландов
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Каролин Джейн Уэзерол **Швальгер**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Новой Зеландии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Тиджани **Мухаммад-Банде**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Нигерии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Энрике А. **Манало**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Филиппины
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Кшиштоф Мария **Щерский**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Польша
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Франсишку **Дуарти Лопиш**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Аля Ахмад Сайф **Аль Тани**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Государства Катар
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Чо Хён**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Корея
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Йон **Жинга**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Румынии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Валентина **Ругвабиза**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Руанда
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Дамиано **Белеффи**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Сан-Марино
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Михаль **Млинар**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Словацкой Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Боштьян **Маловрх**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Словения
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Агустин Сантос **Маравер**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Испании
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Анна-Карин **Энестрём**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Швеции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Паскаль Кристин **Берисвиль**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Швейцарии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Джонибек **Хикмат**
Постоянный представитель Республики Таджикистан
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Карлито **Нуньес**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Демократической Республики
Тимор-Лешти при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Бахтиёр **Ибрагимов**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Узбекистан
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Фатима Киари **Мохаммед**
Посол
Постоянный наблюдатель от Африканского союза
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Улоф **Ског**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Глава делегации Европейского союза
при Организации Объединенных Наций